

# 清代中俄关系档案史料选编

## 第三编 上册

### 目 录

- 1 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏将咨俄查拿越境杀人抢劫之俄人文底呈览折…………… 1  
    咸丰元年正月二十四日\*  
    附件一 俄为允查拿越境杀人抢劫之俄人事致库伦办事大臣咨文…………… 2  
        咸丰元年正月二十四日\*  
    附件二 库伦办事大臣为迅速查办俄人越境杀人抢夺事致俄咨文…………… 3  
        咸丰元年正月二十四日\*
- 2 谕伊犁将军奕山等迅速查奏俄国送还所窃马驼始末并曾否收取哈萨克应交马租情形…………… 4  
    咸丰元年二月十五日  
    附件 俄枢密院为送还所窃马驼及在廓帕勒河地方设立营寨事致理藩院咨文…………… 5  
        咸丰元年正月二十四日\*
- 3 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏收到俄国来文折…………… 6  
    咸丰元年四月初七日\*
- 附录 俄枢密院借口外国船只入侵黑龙江口建议两

国商酌防范事致理藩院咨文(附原件今译) .....	6
咸丰元年四月初七日*	
4 伊犁将军奕山等奏遵查俄国代寻马匹及征收哈萨克 租税情由折 .....	8
咸丰元年六月二十日	
5 谕伊犁将军奕山等俄使来伊著熟筹妥议通商章程毋 贻后患 .....	11
咸丰元年六月二十一日	
6 伊犁将军奕山等奏会议俄国至伊犁塔城两处通商章 程情形折 .....	12
咸丰元年七月二十三日	
附件一 伊犁将军等为喀什噶尔地方碍难通商事致 俄咨文 .....	14
咸丰元年七月二十三日	
附件二 中俄伊犁塔尔巴哈台通商章程 .....	15
咸丰元年七月二十三日	
7 伊犁将军奕山奏遇有杀伤俄罗斯人犯解陕甘总督衙 门治罪片 .....	17
咸丰元年七月二十三日*	
附录 伊犁将军转递俄使呈出乾隆年间两国大臣有 关两国人犯处置办法的协议 .....	18
咸丰元年七月二十三日	
8 伊犁将军奕山奏俄使坚持俄商犯法杀人不得抵命拟 予酌量变通片 .....	18
咸丰元年七月二十三日	
9 伊犁将军奕山奏与俄使互赠礼品片 .....	19
咸丰元年八月二十一日*	
附件一 俄使赠送奕山等初见礼品及别敬礼品清单 .....	20

附件二	伊犁将军奕山等两次回送俄使礼品清单·····	21
10	谕伊犁将军奕山等将中俄伊塔通商章程未尽事宜悉心妥议具奏·····	22
	咸丰元年八月二十一日	
11	国子监祭酒胜保奏中俄伊塔通商章程应仿照恰克图章程办理片·····	23
	咸丰元年八月二十五日	
12	谕伊犁将军奕山等中俄伊塔通商章程著仿照恰克图章程妥议具奏·····	24
	咸丰元年八月二十五日	
13	黑龙江将军英隆等奏查明乌迪河及黑龙江现无外国船只行驶折·····	25
	咸丰元年八月二十八日	
14	黑龙江将军英隆等奏拿获越卡偷窃俄人马驼人犯折·····	27
	咸丰元年九月初七日*	
15	伊犁将军奕山等奏为遵旨妥议伊塔通商章程未尽事宜折·····	27
	咸丰元年九月十日	
16	库伦办事大臣德勒克多尔济等奏俄国新任省长移驻北圜折·····	28
	咸丰元年九月二十八日*	
	附录 俄驻特罗伊茨科萨夫斯克省长列宾杰尔为新到任事致库伦办事大臣函·····	30
	俄历一八五一年十月一日	
17	谕库伦办事大臣德勒克多尔济随时探访俄国新任省长事·····	31
	咸丰元年九月二十八日	
18	库伦办事大臣德勒克多尔济等奏中俄伊塔通商章程	

- 已派员送往俄国折……………31  
     咸丰元年九月二十八日\*
- 19 谕伊犁将军奕山等中俄伊塔通商章程待试办后具奏  
     酌定……………31  
     咸丰元年十月初十日
- 20 伊犁将军奕山等奏中俄伊塔通商章程碍难仿照恰克  
     图通商章程办理折……………32  
     咸丰元年十一月十三日\*
- 21 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏经查俄新任省长移  
     驻北圉系为加强控制布里雅特人等摺……………33  
     咸丰元年十月二十一日\*
- 22 库伦办事大臣德勒克多尔济奏收到俄国来文折……………33  
     咸丰元年十二月十六日\*
- 附件 俄枢密院为两国互换伊塔通商条约事致理藩  
     院咨文……………34  
     咸丰元年十二月二十六日\*
- 23 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏俄兵逃入我界可否  
     飭黑龙江将军查明折……………34  
     咸丰二年正月二十四日\*
- 附件一 库伦办事大臣为已飭卡官查访越境俄兵并  
     知照黑龙江将军军事致俄省长咨文……………35  
     咸丰二年正月二十四日\*
- 附件二 俄省长为请引解俄逃兵事致库伦办事大臣函……36  
     俄历一八五二年二月三日
- 24 谕黑龙江将军英隆迅即查拿逃入我境之俄兵……………37  
     咸丰二年正月二十四日
- 25 黑龙江将军英隆奏逃入俄兵已派员严查务获折……………37  
     咸丰二年三月初一日\*

- 26 科布多参赞大臣色克通额奏俄人失马案请飭库伦办事大臣会同俄官审办折……………38  
     咸丰二年四月十七日\*
- 27 谕科布多参赞大臣色克通额将俄人失马案人犯解赴库伦审办……………39  
     咸丰二年四月十七日
- 28 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏俄将坐卡布哩雅特人撤换改由俄兵驻防请飭毗连地方严防折……………39  
     咸丰二年五月初八日\*
- 29 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等加意防范恰克图东边卡伦俄兵东调事……………40  
     咸丰二年五月初八日
- 30 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏对越境喇嘛和失查卡伦官兵已分别严办折……………40  
     咸丰二年五月初八日\*
- 附录 俄省长为查获中国喇嘛越境事致库伦办事大臣函……………41  
     俄历一八五一年七月三十日
- 31 谕黑龙江将军英隆对俄兵东调密加防范……………43  
     咸丰二年五月初九日
- 32 库伦办事大臣德勒克多尔济奏枪杀俄逃兵人犯俟俄方咨复后再行核办折……………44  
     咸丰二年五月十五日\*
- 33 库伦办事大臣德勒克多尔济为枪杀俄逃兵人犯拟按章办理事致俄省长咨文……………44  
     咸丰二年五月十五日\*
- 附录 俄省长为催拿俄国逃兵并拟将越境喇嘛送回

- 事致库伦办事大臣函：……………46  
 俄历一八五二年五月二十八日
- 34 谕库伦办事大臣德勒克多尔济枪杀俄逃兵人犯照所  
 请办理……………47  
 咸丰二年五月十五日
- 35 黑龙江将军英隆等奏枪杀俄逃兵人犯审明定拟折……………48  
 咸丰二年五月二十六日\*
- 36 谕黑龙江将军英隆所拿枪杀俄逃兵人犯俟库伦咨到  
 再遵前旨办理……………48  
 咸丰二年五月二十六日
- 37 黑龙江将军英隆奏对俄兵东调事已于呼伦贝尔未设  
 卡之隘口驻兵暗防折……………49  
 咸丰二年六月十八日\*
- 38 库伦办事大臣德勒克多尔济奏请更换恰克图以东卡  
 伦官兵加强防范折……………49  
 咸丰二年六月二十二日\*
- 附件 库伦办事大臣为更换恰克图东边卡兵事致俄  
 省长咨文……………50  
 咸丰二年六月二十二日\*
- 39 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等恰克图以东各卡官  
 兵换防事照所请办理……………51  
 咸丰二年六月二十二日
- 40 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏俄人失马案人证俟  
 俄方咨复后再行传集折……………52  
 咸丰二年七月初五日\*
- 附件 库伦办事大臣为速将越境人犯解至恰克图会  
 审事致俄省长咨文……………52  
 咸丰二年七月初五日\*

- 41 库伦办事大臣德勒克多尔济奏拟再咨催俄方解送越境杀人之俄犯折……………54  
     咸丰二年七月初五日\*
- 附件 库伦办事大臣为速将越境杀人犯解恰克图会办事致俄咨文……………55  
         咸丰二年七月初五日\*
- 附录 俄省长为查解越境杀抢之俄犯事致库伦办事大臣函……………57  
         俄历一八五二年六月二十二日
- 42 伊犁将军奕山等奏俄领事等抵伊已指给地段盖房折……………58  
     咸丰二年七月十三日\*
- 43 黑龙江将军英隆奏枪杀俄逃兵人犯业经解交库伦查办折……………59  
     咸丰二年八月十二日\*
- 44 科布多参赞大臣色克通额奏拿获随俄人越境兵丁请库伦办事大臣与俄会办折……………59  
     咸丰二年九月三十日\*
- 45 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等兵丁随俄人越境一案著与俄会办……………60  
     咸丰二年九月三十日
- 46 库伦办事大臣德勒克多尔济奏枪杀俄兵人犯会审已毕听候部议折……………60  
     咸丰二年十月初五日\*
- 附录 俄省长为会审杀毙越界俄兵案致库伦办事大臣函……………61  
         俄历一八五二年七月二十八日
- 47 库伦办事大臣德勒克多尔济奏俄人越境杀我管卡官

- 兵一案已照例办理折……………61  
    咸丰二年十月初五日\*
- 48 库伦办事大臣德勒克多尔济奏拟将越境喇嘛解送理  
    藩院讯办折……………62  
    咸丰二年十月十八日\*
- 附件 俄省长为解交越境喇嘛事致库伦办事大臣  
    咨文……………63  
    咸丰二年十一(十)月初二日\*
- 49 库伦办事大臣德勒克多尔济奏俄请遵约禁止两国商  
    人互换钱票折……………63  
    咸丰二年十月十八日\*
- 附件一 俄国为请遵原约禁止两国商人互换钱票等  
    事致库伦办事大臣咨文……………64  
    咸丰二年十月十八日\*
- 附件二 库伦办事大臣为禁止两国商人互换钱票事  
    致俄国咨文……………65  
    咸丰二年十月十八日\*
- 50 库伦办事大臣德勒克多尔济奏兵丁随俄人越境案仍  
    请科布多讯办折……………66  
    咸丰二年十月十八日\*
- 51 谕科布多参赞大臣色克通额兵丁随俄人越境案仍著  
    科布多讯办……………67  
    咸丰二年十月十八日
- 52 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏已严办放荒火延烧  
    俄境有关官兵折……………67  
    咸丰二年十一月初十日\*
- 附件 俄省长为荒火延烧俄境事致库伦办事大臣



咨文·····	68
咸丰二年	
53 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏更换恰克图以东卡 兵事已咨行俄方并接到复文折·····	68
咸丰二年十一月二十一日*	
54 库伦办事大臣德勒克多尔济奏拟派瑞福等与俄方会 办越境贸易案折·····	68
咸丰三年二月十六日*	
附录一 俄省长为查拿越界俄人巴巴依等致库伦办 事大臣函·····	69
俄历一八五二年九月三日	
附录二 俄省长为已拿获越界俄人巴巴依等致库伦 办事大臣函·····	70
俄历一八五三年二月十三日	
55 库伦办事大臣德勒克多尔济奏俄方同意限一年内用 完钱票折·····	71
咸丰三年三月二十八日*	
附件 俄省长为感谢清方禁止使用俄钱票事致库伦 办事大臣函·····	71
俄历一八五三年二月二十八日	
56 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏请循例查阅库伦所 属台站折·····	72
咸丰三年六月初七日*	
57 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等著即查阅库伦所属 台站并顺赴恰克图视察·····	72
咸丰三年六月初七日	
58 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏讯明拟结越境贸易	

- 案折……………73  
     咸丰三年六月初七日\*
- 59 谕刑部著议奏科布多所属卡官向俄商賒买鹿茸  
     一案……………73  
     咸丰三年六月初七日
- 60 谕两江总督怡良等俄要求在沪通商应切实拒绝……………74  
     咸丰三年六月初十日
- 附件一 俄枢密院为其兵船及贸易人等欲进上海等  
         口岸致理藩院咨文……………74  
         咸丰三年六月初七日\*
- 附件二 俄枢密院借口兵船去美洲要求在上海等口  
         岸停泊备货事致理藩院咨文……………75  
         咸丰三年六月初七日\*
- 61 理藩院为拒绝俄国兵船及贸易人等进入我海口事致  
     俄枢密院咨文……………76  
     咸丰三年六月十六日
- 62 库伦办事大臣德勒克多尔济奏接到俄国两件来文并  
     照例赏赐信使折……………77  
     咸丰三年八月初五日\*
- 附件一 俄枢密院为久未接到该国住京学生信函致  
         理藩院咨文(附原件今译)……………77  
         咸丰三年八月初四日\*
- 附件二 俄枢密院为请在固尔毕齐河及近海地方设  
         立界牌致清理藩院照会(附原件今译)……………79  
         咸丰三年八月初四日\*
- 63 谕内阁俄国请立界牌著详查旧例具奏……………80  
     咸丰三年八月初四日
- 64 科布多参赞大臣色克通额等奏俄人巴毕勒越境夺我

- 卡兵马匹一案请仍飭库伦办事大臣审办折……………81  
    咸丰三年八月初八日\*
- 65 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等会同俄官审办俄人  
    越境夺我卡兵马匹案……………81  
    咸丰三年八月初八日
- 66 理藩院奏遵查恰克图及东北近海等地方与俄分界例  
    载折……………82  
    咸丰三年八月十六日
- 67 谕黑龙江将军英隆查明格尔毕齐河及近海等地方与  
    俄国分界情形……………83  
    咸丰三年八月十六日
- 68 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等查明格尔毕齐河等  
    处分界情形……………83  
    咸丰三年八月十六日
- 69 理藩院为俄住京学生平安无恙致俄枢密院咨文……………84  
    咸丰三年八月二十二日
- 70 伊犁将军奕山等奏伊犁等地商民相安无事折……………84  
    咸丰三年八月三十日\*
- 71 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏俄省长要求在库伦  
    张家口陆路通商已婉言阻止片……………85  
    咸丰三年九月十六日\*
- 72 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏格尔毕齐河立界请  
    谕明何时派员与俄会商折……………85  
    咸丰三年十月初六日\*
- 73 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等格尔毕齐河立界俟  
    明年冰泮时再派员与俄商定……………86  
    咸丰三年十月初六日
- 74 塔尔巴哈台参赞大臣丰伸等奏塔尔巴哈台俄商情

- 况折.....86  
     咸丰三年十月十一日\*
- 75 两江总督怡良等奏俄兵船两只停泊我崇明洋面折.....87  
     咸丰三年十二月初四日\*
- 76 谕两江总督怡良等俄兵船停泊崇明著速飭回国毋任  
     逗留.....87  
     咸丰三年十二月初四日
- 77 谕两广总督叶名琛等俄船来沪可飭赴广东听候查办  
     妥筹具奏.....88  
     咸丰三年十二月十七日
- 附件 俄枢密院为要求与英美等国在华权益相等事  
     致理藩院咨文(附原件今译).....89  
     咸丰三年十二月十七日
- 78 吉林将军景淳等奏与俄分界立牌事俟明春再行查办  
     折.....91  
     咸丰三年十二月二十四日
- 79 谕吉林将军景淳著照所奏俟明春再派员查办与俄分  
     界立牌事.....92  
     咸丰三年十二月二十四日
- 80 两江总督怡良等奏俄船来沪欲求通商片.....92  
     咸丰四年正月十九日
- 81 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏拟告俄春融时即会  
     同勘查定界折.....93  
     咸丰四年一月二十九日\*
- 82 库伦办事大臣为设立界牌事待水路可通时再行查办  
     致俄省长咨文.....94  
     咸丰四年一月二十九日\*
- 83 库伦办事大臣德勒克多尔济奏可否允准俄资送驻京

- 喇嘛银钱折……………94  
     咸丰四年一月二十九日\*
- 84 库伦办事大臣为准俄转送驻京喇嘛银钱事致俄省长  
     咨文……………95  
     咸丰四年正月二十九日\*
- 附件 俄省长为转送驻京喇嘛银钱事致库伦办事大  
         臣咨文……………96  
     咸丰四年一月\*
- 85 谕库伦办事大臣德勒克多尔济准俄转送驻京喇嘛银  
     钱但不可援以为例……………96  
     咸丰四年一月二十九日
- 86 吉林将军景淳等奏派员查勘边界应行筹备事宜折……………97  
     咸丰四年三月初十日
- 87 库伦办事大臣德勒克多尔济奏俄欲遣使进京拟照成  
     案驳复折……………98  
     咸丰四年四月十三日\*
- 附录一 俄枢密院为授权其东西伯利亚总督与清政  
         府谈判分界事致理藩院函……………99  
     俄历一八五四年二月六日
- 附录二 俄省长为派使赴京事致库伦办事大臣咨文  
     (附原件今译)……………99  
     咸丰四年四月\*
- 附录三 俄省长为告赴京俄使身份及沿途所需车马  
         事致库伦办事大臣函……………100  
     俄历一八五四年二月二十四日
- 88 谕库伦办事大臣德勒克多尔济等俄欲遣使进京著照  
     成案驳复……………101  
     咸丰四年四月十三日

- 89 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏俄欲改大黄贸易旧约折 .....102  
     咸丰四年四月十三日\*
- 附件 俄省长欲改大黄贸易旧约致库伦办事大臣函 .....102  
         俄历一八五四年三月三十一日
- 90 两广总督叶名琛奏俄国屡求海口通商意在窥探英国动向折 .....104  
     咸丰四年四月二十七日
- 91 库伦办事大臣德勒克多尔济奏俄国再求遣使进京可否允准折 .....105  
     咸丰四年五月初二日\*
- 附录 俄省长为俄使不日起程赴京事致库伦办事大臣咨文(附原件今译).....106  
         咸丰四年五月初二日\*
- 92 谕库伦办事大臣德勒克多尔济俄遣使进京仍照旧例斥驳 .....107  
     咸丰四年五月初二日
- 93 吉林将军景淳奏与俄勘界官员起程日期折 .....108  
     咸丰四年五月十四日
- 94 吉林将军景淳奏俄船借口抗英入侵黑龙江水域已飭属严加防范折 .....108  
     咸丰四年五月二十三日
- 附录 俄东西伯利亚总督穆拉维约夫为派船强行入侵我黑龙江松花江事致理藩院函 .....111  
         俄历一八五四年四月十四日
- 95 两广总督叶名琛奏据闻英俄两国因土耳其构衅即将交战情形折 .....112  
     咸丰四年五月二十四日

情况折	949
咸丰十年五月初四日	
731 署理钦差大臣薛焕奏探闻在俄使挑动下英法兵船北 驶英使等将来沪及现在筹办情形折	950
咸丰十年五月十一日	
732 署理钦差大臣薛焕奏英法使臣已决意以武力北侵俄 使也附和同去折	951
咸丰十年五月十一日	
733 谕署理钦差大臣薛焕俄国怂恿英法侵华著设法戮穿 其诡谋	953
咸丰十年五月十五日	
734 钦差大臣僧格林沁等奏调拨官兵防守津沽并俄船到 北塘派员往晤情形折	955
咸丰十年五月二十四日	
735 钦差大臣僧格林沁等请令山东巡抚文煜派员办理俄 美投函事并探英法消息片	957
咸丰十年五月二十四日	
736 军机大臣等为差托俄投文事请旨片	957
咸丰十年五月二十六日	
737 怡亲王载垣等为俄代美投文事请旨折	958
咸丰十年五月二十六日	
738 谕钦差大臣僧格林沁等著派员接收所到俄船寄京信 件等	959
咸丰十年五月二十六日	
739 钦差大臣僧格林沁等奏大沽口外续有俄美船只到达 并遵旨接收俄国信函折	960
咸丰十年五月二十九日	
740 钦差大臣僧格林沁等奏俄国阳奉阴违与英法同恶相	

- 入侵原由事致俄省长咨文 ..... 121  
咸丰四年七月二十七日\*
- 103 吉林将军景淳奏俄因忙于侵占我东边滨海地区故无意与我勘界折 ..... 122  
咸丰四年八月十六日
- 104 谕黑龙江将军奕格等准于明年春融时与俄会同分界立牌 ..... 124  
咸丰四年八月二十六日
- 105 库伦办事大臣德勒克多尔济等奏分界立牌事拟俟俄咨复到时再知照吉林黑龙江将军折 ..... 124  
咸丰四年十一月初四日\*
- 附件 库伦办事大臣为明春于格尔毕齐河会办设立界牌事致俄省长咨文 ..... 125  
咸丰四年十一月初四日\*
- 106 库伦办事大臣德勒克多尔济奏俄使进京拟暂缓催问折 ..... 126  
咸丰四年十一月初四日\*
- 附件一 俄省长列宾杰尔为不能派员去库伦事致库伦办事大臣函 ..... 126  
俄历一八五四年十一月十四日
- 附件二 俄督穆拉维约夫为乘船由黑龙江行走及要求遣使进京事致理藩院咨文(附原件今译) ..... 127  
咸丰四年十一月\*
- 107 谕库伦办事大臣德勒克多尔济与俄行文当遵旧章持平办理 ..... 132  
咸丰四年十一月十三日
- 108 理藩院为两国有事应照旧例商办并于明春在库伦会



- 立界牌事致俄枢密院咨文 .....133  
 咸丰四年十一月十三日
- 附录 俄省长为遣使进京事致库伦办事大臣咨文 .....134  
 咸丰四年十一月初四日\*
- 109 库伦办事大臣德勒克多尔济奏理藩院致俄咨文与奏  
 准文底不符应如何处理折 .....134  
 咸丰四年十二月初六日\*
- 110 谕库伦办事大臣德勒克多尔济将理藩院致俄咨文即  
 行发出 .....135  
 咸丰四年十二月初六日
- 111 黑龙江将军奕格奏如明年俄船继续东侵应如何处  
 理片 .....135  
 咸丰四年十二月二十六日
- 112 谕黑龙江将军奕格入侵俄船听其回国并谕知不可再  
 入我黑龙江航行 .....136  
 咸丰四年十二月二十六日
- 113 谕库伦办事大臣德勒克多尔济密查俄建盖铜庙欲抢  
 呼图克图是否属实 .....137  
 咸丰四年十二月二十六日
- 114 吉林将军景淳奏筹备派员与俄勘界情形折 .....137  
 咸丰五年二月初二日
- 115 库伦办事大臣德勒克多尔济奏收到俄国来文折 .....139  
 咸丰五年二月十二日
- 附件 俄督穆拉维约夫为会立界牌清方咨文两歧事  
 致理藩院咨文 .....139  
 咸丰五年二月十二日\*
- 116 谕吉林将军景淳与俄会办立牌仍照前约 .....140  
 咸丰五年二月二十日